

קאָויד-19 וואַקסינען: וואס איר דארפט וויסן

פילע מענטשן האבן פראגן איבער די קאָויד-19 וואַקסינען. די דאקומענט אנטהאלט אינפארמאציע אייך צו העלפן באשליסן אויב איר זאלט וואַקסינירט ווערן. פאר מער אינפארמאציע וועגן קאָויד 19 וואַקסינען, באזוכט [nyc.gov/covidvaccine](https://www.nyc.gov/covidvaccine).

וויאזוי צו באקומען א קאָויד-19 וואַקסין אין ניו יארק סיטי

די קאָויד-19 וואַקסינען זענען דא צו באקומען פאר יעדן פון 12 יאר און עלטער אינגאנצן אומזיסט. באזוכט [nyc.gov/vaccinefinder](https://www.nyc.gov/vaccinefinder) צו טרעפן א וואַקסינאציע פלאץ. איר קענט זוכן פלעצער לויט די פירמע פון די וואַקסין וואס ווערט געגעבן און פאר פלעצער וואו מען דארף נישט מאכן אן אפוינטמענט. רופט 877-829-4692 פאר הילף צו וואַקסינירט ווערן אינדערהיים אדער ביי א פלאץ וואס ווערט אנגעפירט דורך די סיטי. איר קענט אויך אויספילן דעם בויגן ביי [nyc.gov/homevaccine](https://www.nyc.gov/homevaccine) צו וואַקסינירט ווערן אינדערהיים.

ביים וואַקסינירט ווערן וועט איר דארפן ווייזן א דאקומענט וואס האט אייער געבורטס דאטום. איר דארפט נישט איבערגעבן א סאָושעל סעקיויריטי נומער אדער א באווייז פון וואו איר וואוינט אדער אימיגראציע סטאטוס.

וואס זענען די בענעפיטן פון וואַקסינירט ווערן?

וואַקסינירט ווערן באשיצט אייך פון ווערן גאר קראנק אדער פון שטארבן פון קאָויד-19. די וואַקסינען באשיצן פון די יעצטיגע וואריאנטן פון דעם ווירוס, אריינרעכענענדיג די גאר אנשטעקיקגע דעלטא וואַריאנט. מער פון 33,000 ניו יארקער און 600,000 מענטשן אין די פאראייניגטע שטאטן זענען געשטארבן רח"ל צוליב קאָויד-19, אריינרעכענענדיג קינדער, יונגע ערוואקסענע און מענטשן וועלכע האבן נישט געהאט קיין שום אנדערע געזונטהייט פראבלעמען. עקספערטן שאצן אפ אז קאָויד-19 וואַקסינען האבן שוין פארמיטן טויזנטע האספיטאליזאציעס און טויטפעלער אין NYC אליין.

וואַקסינירט ווערן באשיצט די מענטשן ארום אייך דורכן רעדוצירן אייערע אויסזיכטן פון באקומען קאָויד-19 און פון עס איבערגעבן פאר אייערע פאמיליע, פריינט און קאמיוניטי.

וואַקסינירט ווערן ערלויבט אייך צו זיין ארום אנדערע אויף א זיכערערע אופן. איינמאל איר זענט פולשטענדיג וואַקסינירט, קענט איר טוהן געוויסע אקטיוויטעטן אן אנטוהן א פנים מאסקע און אן זיך פיזיש דערווייטערן פון אנדערע, באזונדערס ווען איר זענט מיט אנדערע מענטשן וועלכע זענען אויך פולשטענדיג וואַקסינירט.

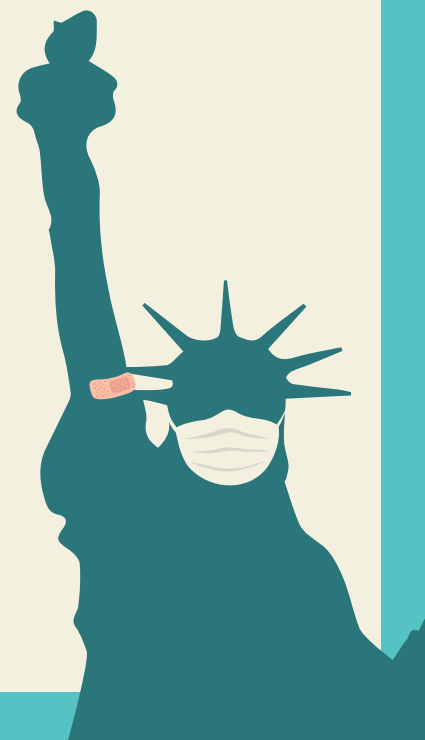
וואַקסינאציע קען העלפן ברענגען אן ענדע צו די קאָויד-19 מגיפה. וואַקסינען האבן געהאלפן רעדוצירן אדער אפילו אינגאנצן עלימינירן קראנקייטן, צום ביישפיל פּאָליאָ און סמאָלפּאָקס. וואַקסינאציע איז אונזער בעסטע טשאנס צו זיך צוריקקערן צו די אקטיוויטעטן פון וועלכע מיר האבן הנאה געהאט בעפאר קאָויד-19.

וואס איז אויב איך האב שוין געהאט קאָויד-19?

מענטשן קענען באקומען קאָויד-19 מער פון איינמאל. אויב האט איר שוין געהאט קאָויד-19 בעפאר, פארשטערקערט די וואַקסין די שוץ וואס אייער קערפער האט שוין אויפגעבויט קעגן דעם ווירוס, און עס באשיצט אייך אויך פון די דעלטא וואריאנט און פון אנדערע וואריאנטן.

NYC VACCINE FOR ALL:
SAFE, FREE, EASY

NYC
Health



צו זענען נאכאלץ דא אויסזיכטן צו באקומען קאָוויד-19 נאכן וואקסינירט ווערן?

מענטשן וועלכע זענען וואקסינירט קענען נאכאלץ באקומען קאָוויד-19, אבער זיי האבן פיל קלענערע אויסזיכטן צו באקומען קאָוויד-19 פון מענטשן וועלכע זענען נישט וואקסינירט. זיי האבן אויך פיל קלענערע אויסזיכטן פון שווערע קראנקייט, האספיטאליזאציע און טויט ל"ע פון קאָוויד-19.

וואס זענען די חילוקים צווישן די קאָוויד-19 וואקסינען?

עס זענען דא דריי זיכערע און ווירקזאמע קאָוויד-19 וואקסינען אין די פאראייניגטע שטאטן:

- די **פייזער-בייאָוענטעק** וואקסין איז אן mRNA וואקסין וואס ווערט געגעבן אין צוויי דאזעס 21 טעג אפגערוקט איינע פונעם אנדערן פאר מענטשן פון 12 יאר און עלטער.
- די **מאָדערנא** וואקסין איז אן mRNA וואקסין וואס ווערט געגעבן אין צוויי דאזעס 28 טעג אפגערוקט איינע פונעם אנדערן פאר מענטשן פון 18 יאר און עלטער.
- די **דזשאַנסאן ענד דזשאַנסאן/דזשענסען** וואקסין איז אן עדענאָווירוס וועקטאר וואקסין וואס ווערט געגעבן אין איין דאזע פאר מענטשן פון 18 יאר און עלטער.

וויאזוי ארבעטן די קאָוויד-19 וואקסינען?

די וואקסינען לערנען אויס פאר אייער קערפער צו דערקענען קאָוויד-19 אזוי אז אויב איר ווערט אויסגעשטעלט צו דעם ווירוס, קען אייער אימיון סיסטעם עס אפשלאגן. די וואקסינען אנטהאלטן נישט דעם ווירוס וואס פאראורזאכט קאָוויד-19 און זיי קענען אייך נישט גיבן קאָוויד-19.

צו לערנען מער, באזוכט on.nyc.gov/vaccinefacts צו טרעפן די אינפארמאציע:

- וויאזוי די mRNA קאָוויד-19 וואקסינען ארבעטן: on.nyc.gov/mRNA-vaccine
- וויאזוי די דזשאַנסאן ענד דזשאַנסאן קאָוויד-19 וואקסין ארבעט: on.nyc.gov/johnson-vaccine

וויאזוי ווייסן מיר אז די קאָוויד-19 וואקסינען זענען ווירקזאם?

די וואקסינען זענען אויספֿרובירט געווארן אין קלינישע פראבעס מיט צענדליגע טויזנטע מענטשן פון פארשידענע עלטער, ראסע און אפשטאם. בערך האלב פון די אנטוויילעמער האבן באקומען א וואקסין און האלב האבן נישט. די מענטשן וועלכע האבן באקומען א וואקסין האבן געהאט קלענערע אויסזיכטן צו קראנק ווערן, האספיטאליזירט ווערן אדער שטארבן רח"ל פון קאָוויד-19 פון די וועלכע האבן נישט באקומען א וואקסין. הונדערטע מיליאנען דאזעס פון וואקסינען זענען געגעבן געווארן זיכערערהייט אין די פאראייניגטע שטאטן. אין די יעצטיגע צייט זענען חב מענטשן וועלכע זענען האספיטאליזירט אדער וועלכע שטארבן ל"ע פון דעם ווירוס נישט וואקסינירט.

די פאראייניגטע שטאטן עסן און דראג אדמיניסטראציע (Food and Drug Administration, FDA) האט אויטאריזירט די וואקסינען פאר עמערדזשענסי באנוץ נאך וואס די ציפערן האבן געוויזן אז די בענעפיטן פון באקומען א וואקסין האבן איבערגעוואויגן די סכנות. יעצט האבן שוין איבער 200 מיליאן מענטשן אין די פאראייניגטע שטאטן באקומען א וואקסין. חב מענטשן וועלכע זענען האספיטאליזירט אדער שטארבן ל"ע פון קאָוויד-19 זענען נישט וואקסינירט.

וויאזוי ווייסן מיר אז די וואקסינען זענען זיכער?

די קלינישע פראבעס האבן נישט געטראפן קיינע ערנסטע זיכערהייט זארגן מיט די וואקסינען. יעצט אז די וואקסינען זענען אויטאריזירט אדער באשטעטיגט פאר באנוץ, ווערט די זיכערהייט פון זיי שטרענג נאכגעקוקט דורך סיסטעמען אריינרעכענענדיג די וואקסין אומגעוואונטעשענע געשעענישן באריכטונג סיסטעם (Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS). דאקטוירים און העלט קעיר פראפעסיאנאלן מוזן באריכטן געוויסע ערנסטע געזונטהייט אינצידענטן נאך

וואקסינאציע דורך דעם סיסטעם. מיטגלידער פון די פובליק קענען אויך באריכטן צו VAERS. עקספערטן קוקן איבער די באריכטן צו זעהן אויב עס זענען דא געזונטהייט אינצידענטן וואס חזר'ן זיך איבער, און דאן קוקן זיי אויב די אינצידענטן זענען פארבינדן געווען מיט א וואקסין.

וואס זענען די זייטיגע ווירקונגען (סייד עפעקטס) פון די וואקסין?

אפטע זייטיגע ווירקונגען (סייד עפעקטס) רעכענען אריין ווייטאג אין די ארעם, פיבער, טשילס (א קאלטע ציטער), מידיקייט, קאפוויי אדער ווייטאגן אין די קערפער. די ווירקונגען זענען נארמאלע סימנים אז אייער קערפער בויט אויף איר שוץ. סימפטאמען וועלן זיך מעגליך אנהויבן ביז דריי טעג נאכן וואקסינאציע (די טאג דערנאך איז די אפטסטע) און גייען געווענטליך אוועק ביז א טאג אדער צוויי.

ערנסטע זייטיגע ווירקונגען (סייד עפעקטס) פון וואקסינען באווייזן זיך געווענטליך ביז עטליכע טעג. רעאקציעס נאך צוויי חודשים זענען זייער נישט ווארשיינליך. דריי ערנסטע זייטיגע ווירקונגען (סייד עפעקטס) זענען געטראפן געווארן, און אלע זענען גאר זעלטן. די צענטערס פאר קראנקייט קאנטראל און פארמיידונג (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) און אנדערע עקספערטן רעקאמענדירן ווייטער וואקסינאציע פאר יעדן פון 12 יאר און עלטער, זעהענדיג אז די אויסזיכטן פון ערנסטע זייטיגע ווירקונגען (סייד עפעקטס) זענען פיל קלענער פון די אויסזיכטן צו שווער קראנק ווערן פון קאָוויד-19.

הארץ אנטצינדונג: אן אנטצינדונג אין די הארץ (מייאָקאַרדייטיס) און אין די ארומיגע הייטל (פעריקאַרדייטיס) זענען באריכטעט געווארן ביי א קליינע צאל פון מענטשן וועלכע האבן באקומען די פייזער וואקסין אדער די מאָדערנא וואקסין. חב פעלער זענען געשעהן צו יונגלעך אין זייערע צענערלינג יארן און צו יונגע ערוואקסענע, חב מאל איז עס געווען מילד און האט זיך פארבעסערט מיט באהאנדלונג און זיך אפגעהען.

בלוט קלאַטס: עס זענען דא קליינע אויסזיכטן צו באקומען א זעלטענע סארט בלוט קלאַט באגלייט מיט א נידעריגע צאל פון פלעיטלעטס אין די בלוט ביי מענטשן וועלכע באקומען די דזשאַנסאן ענד דזשאַנסאן וואקסין. די פראבלעם ווערט גערופן טראָמבאָסיס מיט טראָמבאָסיטאָפֿיניע סינדראם (thrombosis with thrombocytopenia syndrome, TTS). TTS נאך וואקסינאציע איז געשעהן הויפטזעכליך צו פרויען אונטער 50 יאר אלט, אבער עס איז אויך געשעהן צו מענער און צו עלטערע פרויען.

גיאָן-בארעי סינדראם: א קליינע צאל מענטשן וועלכע האבן באקומען די דזשאַנסאן ענד דזשאַנסאן וואקסין האבן באקומען דעם סינדראם, וועלכער קען פאראורזאכן שוואכקייט אין די מוסקלען, שעדיגן די נערוון און צומאל פאראליזירונג. חב מענטשן ערהוילן זיך פולשטענדיג, אבער טייל קענען ווערן פערמאנענט געשעדיגט.

צו קענען מענטשן מיט אלערגיעס וואקסינירט ווערן?

רעדט מיט אייער דאקטאר **איידער** איר ווערט וואקסינירט אויב איר האט אמאל געהאט א שווערע אדער באלדיגע רעאקציע צו:

- א קאָוויד-19 וואקסין אדער א באשטאנדטייל דערפון
 - סיי וועלכע אנדערע וואקסין אדער מעדיצין וואס ווערט געגעבן אלץ איינשפריץ
- אויב איר האט סיי וועלכע אנדערע אלערגיעס, קענט איר באקומען א קאָוויד-19 וואקסין אן פרעגן אייער דאקטאר פון פאראויס.

קענען מענטשן מיט אנדערע געזונטהייט פראבלעמען וואקסינירט ווערן?

מענטשן מיט ערנסטע מעדיצינישע פראבלעמען קענען וואקסינירט ווערן. עס איז נאך אפילו מער וויכטיג צו וואקסינירט ווערן אויב איר האט א געזונטהייט פראבלעם וואס העכערט אייערע אויסזיכטן פון ערנסטע קאָוויד-19 קראנקייט, צום ביישפיל צוקער קראנקייט, אסטמא, הארץ קראנקייט, איבערוואגיקייט אדער HIV. פילע ופון די אנטוויקעלענע וואקסין איז געווען זיכער און ווירקזאם אויך פאר זיי. צו לערנען מער, לייענט "ווער קען באקומען א קאָוויד-19 וואקסין" ביי on.nyc.gov/receive-vaccine.

וואס איז אויב איך האב נישט קיין צוטרוי אין די רעגירונג אדער אין די מעדיצינישע סיסטעם?

די היסטאריע איז פול מיט רעגירונגען און מעדיצינישע סיסטעמען וועלכע האבן זיך שלעכט אפגעגעבן מיט מענטשן וועלכע זענען טונקל-הויטיג, אמעריקאנער-אינדיאנער אדער לאטינאָ – און אפילו עקספערימענטירט אויף זיי. ביי די קאָוויד-19 וואקסינען ווייזן אבער די קלינישע שטודיעס אז זיי זענען זיכער און ווירקזאם פאר מענטשן פון פארשידענע עלטער, ראסע און אפשטאם. טונקל-הויטיגע און לאטינאָ מענטשן האבן אויך געהאט גרעסערע אויסזיכטן צו זייער קראנק ווערן און שטארבן פון קאָוויד-19 צוליב לאנג-יאריגע אומיושר. צו פארמיידן ווייטערע אומגערעכטיגקייט, מוזן מיר זיכער מאכן אז יעדער איינער קען צוקומען צו לעבנס-ראטעווענדע קאָוויד-19 וואקסינען און צו פארלעסליכע אינפארמאציע איבער די וואקסינען.

וואס איז אויב איך בין יעצט נישט גרייט צו וואקסינירט ווערן?

אויב איר האלט נאך אינמיטן באשליסן אויב איר זאלט וואקסינירט ווערן, קענט איר רעדן מיט מענטשן וועם איר קענט וועלכע האבן באקומען א וואקסין אדער אזעלכע זענען קראנק געווען מיט קאָוויד-19. באקומט פארלעסליכע אינפארמאציע פון אייער דאקטאר אדער פון אנדערע עקספערטן, צום ביישפיל פון די CDC ביי [cdc.gov](https://www.cdc.gov).

נאך זארגן

איך בין באזארגט אז איך וועל פארפעלן ארבעט ביים גיין צו באקומען א וואקסין אדער צוליב די זייטיגע ווירקונגען (סייד עפעקטס) פון די וואקסין. אין ניו יארק סטעיט זענען ארבעטסגעבער געפאדערט צו גיבן ארבייטער באצאלטע אורלויב צו קענען וואקסינירט ווערן. מענטשן קענען אויך נוצן זייער קראנקע אורלויב (סיק ליוו) זיך צו ערהוילן פון סיי וועלכע זייטיגע ווירקונגען (סייד עפעקטס) נאכן וואקסינאציע.

איך בין באזארגט ווייל איך בין טראגעדיג, וויל טראגעדיג ווערן אדער ווייל איך נורס א בעיבי. די CDC און אנדערע עקספערטן טוהען שטארק רעקאמענדירן אז אלע פרויען וועלכע זענען טראגעדיג, ווילן טראגעדיג ווערן אדער וועלכע נורסן א בעיבי זאלן באקומען א קאָוויד-19 וואקסין. אויב איר זענט טראגעדיג, קען א קאָוויד-19 אינפעקציע זיין נאך מער סכנות'דיג. עס זענען נישטא קיין שום באווייזן אז די וואקסינען פאראורזאכן אז מען זאל קען נישט קענען האבן קיין קינדער.

אויב איר זענט טראגעדיג און איר באקומט א פיבער נאכן וואקסינאציע, זאלט איר נעמען אסיטאמינאָפּען (Tylenol) צו פארגרינגערן די פיבער. פיבער פון סיי וועלכע אורזאך קען זיין סכנות'דיג פאר אן אומגעבוירענעם קינד.

עס איז נישטא קיין שום סיבה צו גלויבן אז וואקסינען קענען האבן א ווירקונג אויף די מאמע מילך. שטודיעס ווייזן אז פרויען וועלכע האבן באקומען די פייזער וואקסין אדער מאָדערנא וואקסין קענען האבן קאָוויד-19 אנטביאדיס אין זייער מאמע מילך. מער פארשוונג פעהלט נאך אויס צו זעהן אויב די אנטביאדיס העלפט באשיצן בעיביס פון קאָוויד-19.

פאר מער אינפארמאציע, לייענט "רעפראדוקטיווע געזונטהייט און קאָוויד-19 וואקסינען: אפט געפרעגטע פראגן" ביי on.nyc.gov/reproductive-health-faq.

איך בין באזארגט אז מיינע קינדער זאלן באקומען א קאָוויד-19 וואקסין. וואקסינען פארמיידן פילע קראנקייטן ביי קינדער, אריינרעכענענדיג מיזלס און פּאָליאָ, און יעצט האבן מיר א וואקסין צו באשיצן קינדער פון 12 יאר און עלטער פון קאָוויד-19. קינדער קענען קראנק ווערן פון קאָוויד-19 און אנטוויקלען געזונטהייט קאמפליקאציעס און לאנג-טערמיניגע סימפטאמען (באקאנט אלץ **פּאָוסט-אקיוט קאָוויד-19 סינדראם** אדער לאנגע קאָוויד). וואקסינירן קינדער העלפט פארקלענערן די ערנסטקייט פון קאָוויד-19 קראנקייט און די אויסזיכטן עס צו פארשפרייטן צו אנדערע. פאר מער אינפארמאציע, לייענט "אפט געפרעגטע פראגן וועגן קאָוויד-19 וואקסינען פאר פאמיליעס" ביי on.nyc.gov/youth-vaccine.